

Překládejte elektronicky

Elektronické slovníky X Translator 5 a mnoho zajímavých programů a utilit **(CD)**

JAN ŠPLÍCHAL, HYNEK VÁCHA

Po delší době se opět podíváme na spojení cizích jazyků a počítače. Téma CD jsme věnovali stále aktuální záležitosti – Vypalování. Můžete tak využít třeba služeb známého programu Nero Burning ROM v plné měsíční edici.

Akce a novinky

Takřka denně přicházíme do styku s přejatými výrazy z jiných jazyků a znalost mluvy alespoň jednou cizí řečí patří již k základům vzdělání. Aby se však mohli zdárně komunikovat, dříve či později sáhnete po slovníku, kde neznámý výraz budete hledat. Bylo pouze otázkou času, kdy se některý z producentů slovníků odhodlá k jejich elektronické podobě. Práce s elektronickým slovníkem totiž několikanásobně urychluje činnost. Výraz, či slovíčko již totiž nemusíte pracně vyhledávat, stačí ho pouze vepsat do políčka a tento slovník ihned najde veškeré jeho dostupné překlady. Tímto vám odpadá také neustálý přesun mezi knihou a počítačem. Snad vám padne s našimi elektronickými slovníky do noty. Je pro vás připraven jak česko-anglický, tak česko-ně-

mecký a naopak. Více informací se dočtete již tradičně buď v rámečku, nebo Rychlokurzu. V rubrice Novinky na vás již čeká nové číslo Abička – jednoho z nejoblíbenějších časopisů o platformě Linux. Využít můžete rovněž off-line edice internetového magazínu Interval, zabývajícího se oblastí webu. Naleznete zde i aktuální seznamy programů a utilit v excelovských souborech, jež jsme v minulosti na našich CD vydali. Nechybí ani kompletní elektronická podoba časopisu s veškerými články od roku 2000. Pokud vás zaujaly ostatní články uvnitř čísla, které nabízejí doprovodné programy a utility, naleznete je rovněž zde a vzhledem k tomu, že Microsoft po delší době přišel opět s opravdu kompletním souborem nových servisních balíčků pro Internet Explorer, máte je také k dispozici, a to pro všechny verze nejpopulárnějších operačních systémů Windows. Dál se samozřejmě posunul i vývoj záplat pro sa-

motná Windows. Po jejich instalaci tak získáte zase o něco stabilnější a bezpečnější počítač.

Software

Cestu do **Komerčního softwaru** si opět našla známá tuzemská společnost Software602, jež přišla s novinkou v podobě dokumentového serveru eDock, jež lze přirovnat k jakémusi sdílenému disku. Další domácí společností je Aktis, jenž produkuje ekonomický software pro malé firmy – ABRA G2. Posledním zástupcem je nejnovější edice slovníku X Translator 6. Více informací o těchto produktech naleznete v rámečku s označením Komerční software & slevy.

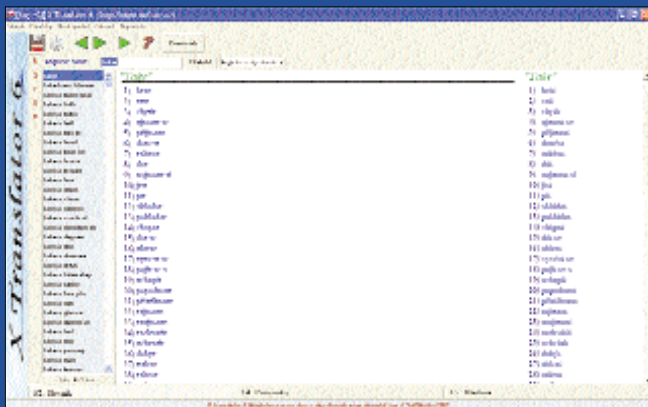
Část **Topware** je – jako obvykle – věnována programům, jež se již v minulosti na našich CD vyskytly a jsou natolik nepostradatelné nebo jinak významné, že považujeme za správné přinášet je častěji, aby si jejich aktuální verze mohli pořídit i naši nepravdělní čtenáři. Setkáte se tak zde např. s produktem Download Accelerator Plus 7, jenž zvyšuje rychlost stahování pomocí rozdělení stahovaného souboru na fragmenty, jež pak stahuje metodou vícenásobného připojení. Umožňuje automatické dokončení přerušeného stahování, import a export seznamu stahovaných

val by ho najít. Možnosti využití slovníku v počítači jsou však mnohem širší, než pouze při surfování na internetu. Každého z vás jistě napadne mnoho dalších situací, kdy byste mohli funkcí elektronických slovníků využít. Proto jsme vám po delší přestávce opět přinesli slovníky v plné verzi. Tentokrát je vám k dispozici X Translator ve verzi 5. Ten vám umožní překládat jednotlivá slova mezi češtinou a angličtinou i češtinou a němčinou. Při překládání do a z angličtiny je vám k dispozici více než 150 000 slov, což je již celkem slušná slovní zásoba. Doufáme, že i vy oceníte jednoduchost jeho používání, která je ještě umocněna možností využití pomocníka – tedy malého okna, v němž se automaticky přeloží text, který uložíte do schránky. Tato funkce dokáže mnohdy ušetřit velké množství času tím, že eliminuje další kroky, které byste museli při překladu učinit. Nemusíte tedy hledat, kde zrovna máte okno se slovníkem – zůstává neustále „on top“, tedy je vždy viditelné – a také do něj nemusíte vybrané slovo vkládat. Po umístění do schránky je v pomocníkově automaticky přeloženo. Pro zájemce o nejnovější – šestou – verzi tohoto slovníku, z řad našich čtenářů, je k dispozici sleva. Více se dozvíte v rubrice Komerční software & slevy.

ZADARMO: Elektronický slovník X Translator 5

Využití domácích počítačů se značně liší od toho, k čemu se používali jejich sáloví předchůdci a i od využití nynějších serverů nebo superpočítačů využívaných při kosmických výzkumech a jiných náročných výpočtech. Klasické stolní počítače v současné době tvoří jakési multimediální centrum. Lze na nich tedy provozovat značné množství činností počínaje psaním a editováním různých do-

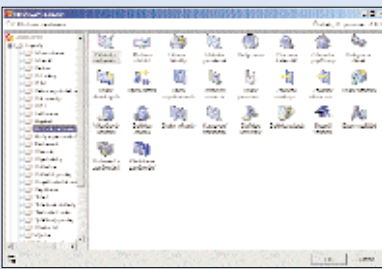
kumentů, editováním fotografií a konče třeba i sledováním filmů. S rozvojem internetu lze také získat množství různých informací. Mnoho z nich je však k dispozici pouze v cizích jazycích. A byla by škoda nevyužít schopností počítače a muset vyrazit hledat slovník, abychom si text mohli přeložit. Každému se totiž může stát, že zrovna ono konkrétní slovíčko nezná a potřebo-



Zjednodušte si práci použitím slovníku X Translator 5


Komerční software & slevy

Aktis – ABRA G2

ABRA G2 je špičkový moderní ekonomický software pro malé firmy. I přesto, že je určen pro nejmenší firmy od jednoho do tří počítačů, jedná se o produkt na nejvyspělejší třívrtvé klient/server technologii se všemi výhodami, které tato technologie přináší – stabilita, konzistentnost a bezpečnost uložených dat, otevřenost systému vzhledem k okolním aplikacím. Navíc se ABRA G2 vyznačuje jednoduším a velmi snadným a intuitivním ovládáním, a to jak pomocí myši, tak pomocí klávesnice, což u klient/server systémů nebývá vždy obvyklé. ABRA G2 se dodává buďto v jedno-

 uživatelské, singl verzi a nebo v síťové verzi pro nejvýše tři uživatele. ABRA G2 plně pokrývá potřeby typické firmy, která fakturuje, vede sklad a účtuje, a navíc existuje i jako komfortní řešení maloobchodního prodeje. I pro ty zákazníky, kteří plánují rozvoj své firmy, je ABRA G2 ideálním řešením. Až se firma rozroste, bez nejmenších obtíží a bez dodatečných nákladů na nové školení lidí a zavádění nových procesů hladce přejde na systém ABRA G3, větší a mocnější sestru ABRY G2.


X Translator 6

X Translator 6 je nejnovější verze anglicko- a německo-českého oboustranného slovníku, který nyní poskytuje výjimečný komfort při překladech a vyhledávání slov. Slovník obsahuje téměř 400 tisíc významových dvojic v angličtině a 30 000 dvojic v němčině. Novou, praktickou součástí programu je Překladač pomocník, což je miniaturní verze X Translatoru se stejnou slovní zásobou, který ovšem může být zobrazen nad okny (je vždy vidět), a překládá automaticky slovo, jež zkopírujete odkudkoli do schránky (klipboardu – Ctrl+C). Pokud si verzi 6 objednáte přes internet, získáte na jeho nákup 20% slevu.



eDock Server 2.1

Dokumentový server eDock lze přirovnat ke sdílenému síťovému disku, který je svým uživatelem přístupný nejen po lokální síti, ale i po internetu. Stejně jako u síťového disku, lze i v eDock Serveru definovat přístupová práva pro skupiny či uživatele k jednotlivým složkám i souborům. Se soubory uloženými v eDock Serveru lze přitom pracovat pomocí běžného browseru v podstatě odkudkoliv, a navíc je pro snadný přístup přímo z prostředí Windows (např. z aplikací Microsoft Office, 602PC SUITE) dokumentový server na pracovních stanicích integrován s operačním systémem pomocí doplňku eDock Klient. Jednou z předností eDock Serveru je schopnost automatického indexování souborů ukládaných v řadě běžně používaných formátů aplikací Microsoft Office, 602PC SUITE a dalších. Tyto soubory lze pak snadno a velmi rychle fulltextově vyhledávat podle slov či frází z jejich obsahu.



souborů, náhled a extrakci ZIP archivů a mnoho dalšího. Zaslání SMS přes internet využije snad každý majitel připojení, proto zde najdete Kubík SMS Dreamcom, jenž umožňuje zaslání libovolně dlouhých zpráv, které automaticky rozdělí, očísluje a pošle postupně za sebou. Produkt dis-

ponuje opravdu spoustou funkcí a stojí za delší pozornost. Po nějaké době jsme zařadili rovněž aktuální verzi grafického editoru Paint Shop Pro, jenž vyniká jednoduchým ovládáním a množstvím funkcí, které z něj dělají jednoho z favoritů na editaci a tvorbu digitálních snímků. Produkt Spy-

Nepřehlédněte na CD

Alcohol 120% 1.4.8.1222



Velmi šikovný všestranný program, umožňující vypalování CD i práci s jejich uloženými obrázky.

Easy Video Converter 3.8.11



Jednoduchý program, jenž umožní snadno a rychle převést videonahrávky do libovolného obrazového formátu.

MusicMatch Jukebox Basic 8.2



MusicMatch je kombinací CD extraktoru a MP3 enkodéru, správce ID3 tagů a přehrávače.

Nero Burning ROM 6.3.0.2



Většinu uživatelů známý vypalovací program v neaktuálnější podobě. S ním se vypalování stává hračkou.

Paint Shop Pro 8.0



Profesionální grafický editor, jenž vyniká jednoduchým ovládáním a množstvím užitečných funkcí.

PC Mark 04



Chcete-li vědět, jak je na tom po výkonové stránce váš počítač, můžete zkoušet třeba PCMark 2004.

Servant Salamander 2.5 beta 3

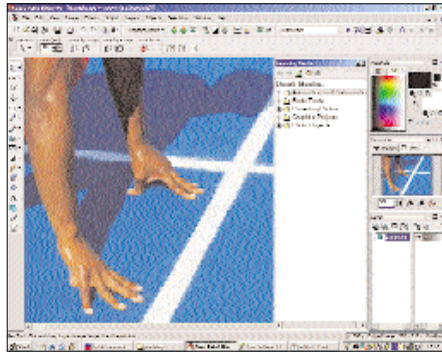


Souborový manažer pracující na osvědčeném systému dvou oken tak, jak si mnozí zvykli v Norton Commanderu.

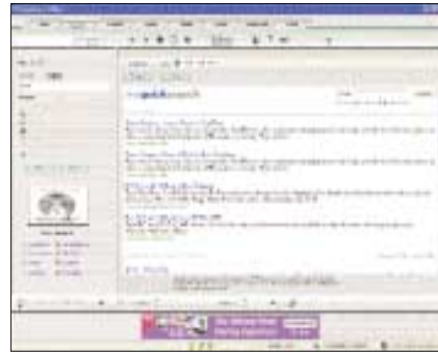
Xara Menu Maker 1.1



S programem si vytvoříte svoje vlastní navigační lišty a hierarchická DHTML menu nabídek pro WWW stránky.



bot S&D 1.2 slouží k účinnému odstranění adwaru či spywaru z vašeho počítače. Dokáže odstranit z programů reklamní komponenty, logování kláves a mnoho jiného. Rozšiřující funkcí je možnost vymazání dočasných souborů, cookies, historie apod. Jelikož ochrana počítače je téma věčné, zahrnuli jsme sem rovněž účinný Sygate



Personal Firewall 5.5, jenž nepřetržitě zajišťuje ochranu před vetřelci, kontroluje přístup neautorizovaných programů k síti a detekuje výskyt trojských koní. Způsobí, že váš počítač nebude „zvenku“ viditelný.

Obsah rubriky **Téma CD** je tentokrát věnován vypalování. Velkým lákadlem je jistě funkčně neomezená, měsíční edice snad nejnámějšího vypalovacího softwaru Nero Burning ROM 6.3.0.2, či známého CloneCD pro snadnou tvorbu kopií CD. Pokusili jsme se však vyhledat také zajímavé produkty z freewarové scény, proto určitě vyzkoušejte Burn4Free, jenž slibuje vypalování CD i DVD pomocí integrace do kontextového menu na pravém tlačítku myši. Použít lze i metodu drag & drop. Mezi produkty, jež jsou šířeny zdarma, patří i CD Burner X 1.2, umožňující nejen pálení datových a hudebních CD, ale kvalitní audio CD je schopen vytvořit rovněž ze souborů MP3, WAV a WMA. Zajímavým produktem je také CloneDVD pro zálohování filmů na DVD +R/W a -R/W média, a pokud je třeba, nabídne k vypuštění zvukové stopy a bonusy, či kompresi filmu. Vytvořit si virtuální mechaniku se čas od času hodí a ve spojitosti s možností pálení na CD a DVD tuto funkci naleznete v programu Alcohol 120% 1.4.8.1222.

Ve **Vyzkoušejte si** naleznete produkty, jež nás zaujaly, ale neopomeňte také programy související s články v časopise. Zajímavou alternativou textových editorů je určitě plnohodnotný Abi-Word umožňující základní formátování písma, zarovnávání odstavců, kontrolu pravopisu, interaktivní zarážky a mnoho dalšího. Tvůrce webových stránek potěší Xara Menu Maker 1.1 pro snadnou tvorbu vysoce kvalitních navigačních lišt a hierarchických DHTML menu nabídek. Součástí je knihovna obsahující přes 250 grafických návrhů. Poslední edice přináší novinky v podobě rozšířené podpory prohlížečů, integrace s nejnovějšími edicemi produktů FrontPage a Dreamweaver a mnoho jiného. Pro kompresi a dekompresi je připraven ZipGenius 5.5.0.1320 podporující 21 kopresních formátů, 5 úrovní komprese a obsahující řadu užitečných funkcí, jakými jsou metoda drag & drop (přetahování souborů myší), integrace do Windows Exploreru, tvorba samorozbalitelných souborů, vestavěný FTP klient atd. Pokud často hledáte URL adresy v textových (HTML, TXT, ...), ale i EXE či DLL souborech, vyzkoušejte UrlSearch 2.4.4, jenž umí prohledávat



i podle klíčových slov. Vyhledané adresy lze přehledně třídit a exportovat do souborů nebo do oblíbených položek prohlížečů Mozilla, MSIE a Opera.

Komunikace a Hardware

Komunikace nabízí 2 internetové prohlížeče v nových edicích. Jedná se o počestěnou Mozillu 1.6 CZ, moderní a zajímavý internetový prohlížeč, nabízející řadu užitečných funkcí. Uživatelské prostředí lze měnit prostřednictvím skinů, produkt umožňuje zabránění zobrazování nežádoucích pop-up reklam, podporuje současně zobrazení více WWW stránek v oknech se záložkami. Jeho součástí je poštovní klient, news klient pro používání konferencí a IRC klient pro on-line komunikaci (chat). Druhým zástupcem je Myle2 0.9.13, prohlížeč, postavený na jádru IE (požadován IE5.x nebo IE 6.0), ale s mnohem bohatší nabídkou funkcí. Dokáže současně zobrazit několik WWW stránek v jednom okně, podporuje plug-iny a IE extenze, úpravu vzhledu pomocí skinů, automatické vyplňování formulářů, automatické rolování stránek, filtrování, omezení reklam apod. Jako doplněk k vašemu prohlížeči můžete využít služeb Girafy 2.10.22, která poskytuje vizualizační funkce k navigaci a urychlení vyhledávání. Umí zobrazit náhled webových stránek bez nutnosti jejich otevření a stažení, miniaturní (thumbnail) zobrazení stránek nalezených vyhledávacím nástrojem a hned vedle textové informace o výsledku hledání. Girafa vám pomůže rychle identifikovat odpovídající odkazy a eliminovat ztrátu času, způsobenou otevíráním nechtěných nebo nefunkčních stránek. Na závěr jsme přichystali známý produkt z oblasti využívání sítí P2P pro vzájemnou výměnu dat mezi uživateli pomocí internetu: KaZaA Media Desktop 2.6.

V části **Hardware** jsme pro vás tentokrát připravili vše, co budete potřebovat pro správné zprovoznění základních desek postavených na čipových sadách společnosti VIA Technologies. Nejdůležitější částí je balík ovladačů pod názvem Hyperion 4in1. Zde jsou shrnuty základní soubory nutné pro optimální chod systému. Dále zde najdete podporu pro řadiče disků, či síťové karty. Doufáme, že nám zachováte přízeň.

ZADARMO: Varia



Jelikož se kvapem blíží březen, tedy měsíc, do jehož konce je potřeba podat daňové příznání, je pro vás v tomto čísle, jako další bonus zdarma, připraven i tento program pro vedení účetní agendy. S jeho pomocí lze snadno projít všemi kroky, které jsou zapotřebí k tomu, abyste se nedostali do problémů s Finančním úřadem. Rozhodujete-li se tedy, jakým způsobem si povedete účetnictví, můžete zkusit právě tento program. Přesvědčí-li vás o svých výhodách, stačí vám, po instalaci demonstrační verze zvolit položku „Objednávka programu“ z nabídky Správa a při vyplňování požadovaných údajů uvést do položky Poznámka text „PC WORLD“. Při takto vyplněné objednávce na verzi BASIC 1 nebo BASIC 2 získáte vámi vybrané vydání zdarma.

